

## 7. OÙ OBTENIR DE L'AIDE ADDITIONNELLE

### MINISTÈRES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT CANADIEN AU CANADA

#### MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL

Le Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (AÉCIC) est le ministère fédéral du gouvernement canadien qui a le plus de responsabilité dans le domaine du développement et des échanges commerciaux. L'InfoCentre est le premier endroit où s'adresser pour obtenir des conseils sur la façon d'exporter. On y donne des renseignements sur les programmes et les services touchant aux exportations, on contribue à apporter des solutions aux problèmes d'exportation. C'est la première porte à laquelle il faut frapper pour accéder au réseau de renseignements commerciaux de AÉCIC. Les entreprises intéressées peuvent aussi s'y procurer des publications spécialisées dans le domaine des exportations.

##### InfoCentre

Téléphone : 1-800-267-8376 ou (613) 944-4000

Télécopieur : (613) 996-9709

FaxLink : (613) 944-4500

La Direction du commerce pour l'Amérique latine et les Antilles s'occupe de la promotion des échanges commerciaux avec le Mexique. Il y a plusieurs délégués commerciaux à l'Ambassade du Canada à Mexico ainsi qu'au Consulat de Monterrey. Les délégués commerciaux peuvent fournir toute une gamme de services comme présenter les sociétés canadiennes à d'éventuels clients au Mexique, fournir des conseils sur les canaux de commercialisation, aider ceux qui souhaitent participer à des foires commerciales, contribuer à trouver des sociétés mexicaines qui conviennent comme agent et compiler des renseignements de crédits et d'affaires sur les éventuels clients étrangers.

##### Direction du commerce dans l'Amérique latine et les Antilles (LGT)

Affaires étrangères et Commerce international Canada

Édifice Lester B. Pearson

125, promenade Sussex

Ottawa (Ont.) K1A 0G2

Téléphone : (613) 996-5547

Télécopieur : (613) 943-8806

#### CENTRES DE COMMERCE INTERNATIONAL

AÉCIC a implanté les Centres de commerce international à travers le pays pour que les sociétés canadiennes qui veulent exporter s'y adressent facilement en premier. Partageant les locaux régionaux d'Industrie Canada (IC), les centres relèvent de AÉCIC. Ils aident les entreprises à déterminer si elles sont ou non prêtes à exporter, ils les aident dans leurs travaux de recherche et de planification des marchés, leur fournit l'accès aux programmes gouvernementaux conçus pour promouvoir les exportations et leur obtient l'aide de la Direction du développement du commerce à Ottawa et des conseillers commerciaux à l'étranger. Adressez-vous au Centre de commerce international le plus proche:

##### Colombie- Britannique

Tour Scotia  
900-650, rue West Georgia  
C.P. 11610

Vancouver (C.-B.) V6B 5H8  
Téléphone : (604) 666-0434  
Télécopieur : (604) 666-8330

##### Yukon

300, rue Main  
Pièce 210  
Whitehorse (Yukon) Y1A 2B5  
Téléphone : (403) 667-3925  
Télécopieur : (403) 668-5003

##### Alberta et Territoires du Nord-Ouest

Place Canada  
9700, avenue Jasper  
Bureau 540  
Edmonton (Alb.) T5J 4C3  
Téléphone : (403) 495-2944  
Télécopieur : (403) 495-4507

510, 5<sup>e</sup> Rue Sud-Ouest  
11<sup>e</sup> étage  
Calgary (Alb.) T5P 3S2  
Téléphone : (403) 292-6660  
Télécopieur : (403) 292-4578

##### Saskatchewan

119, 4<sup>e</sup> Avenue Sud  
Bureau 401  
Saskatoon (Sask.) S7K 5X2  
Téléphone : (306) 975-5315  
Télécopieur : (306) 975-5334

1919, promenade Saskatchewan  
6<sup>e</sup> étage  
Regina (Sask.) S4P 3V7  
Téléphone : (306) 780-6325  
Télécopieur : (306) 780-6679

